
ICANN81 | Assembleia Geral Anual – Plenária de Abertura do GAC
Sábado, 9 de novembro de 2024 – 9h às 10h TRT

NICO CABALLERO:

Vamos ver então. Hoje teremos a plenária. Depois uma pausa. Cada dia temos questões operacionais e planejamento estratégico. Três sessões de capacitação hoje a tarde, incluindo café, etc. e as outras atividades. Isso é para hoje, sábado, nove. Amanhã, domingo, dez, teremos a reunião com o RSSAC com discussões. Depois, antes do almoço, discussões sobre o gTLDs, a próxima rodada. Depois do almoço, a discussão entre o GGAC sobre os novos gTLDs e depois a nossa tradicional reunião com o conselho da GNSO e depois de uma reunião com o SSAC. E, de fato, já faz muito tempo desde a última vez que a gente se reuniu com o SSAC. Acho que são seis, sete anos, talvez? Então vai ser muito útil essa reunião.

Segunda, a cerimônia de abertura, o Tak Kamel, o prêmio será divulgado; o fórum geopolítico. Depois, problemas sobre registro de dados, o WHOIS. Depois uma reunião com o CPH, de partes contratadas e a última sessão de segunda-feira, é a primeira sessão para a revisão do communiqué do GAC, isso para a segunda.

Terça, 12 de novembro, teremos a reunião com o ALAC, que depois uma discussão sobre abuso do DNS, 90 minutos de sessão. Depois a reunião do GAC com a diretoria da ICANN, 75 minutos e com o tempo suficiente

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

para formular perguntas para a diretoria e receber também perguntas dela. E depois uma reunião com a ASO dos Países Baixos também por ter organizado essa reunião e a última sessão será a segunda sessão da redação do communiqué do GAC.

Na quarta, teremos a reunião do GAC com a ccNSO. Depois uma sessão com a comunidade (inint) [00:13:49] do modelo multisetorial de geopolítica, depois a terceira sessão de redação do communiqué. Depois duas outras sessões, as últimas da quarta também sobre a redação.

E na quinta teremos duas sessões paralelas. A primeira. Uma sessão sobre a comunidade empoderada e, paralelamente, a reunião do IRT, os procedimentos subsequentes. Depois teremos a quinta sessão de redação da communiqué, e depois do almoço, espero que seja a última sessão de redação do communiqué. Depois teremos às 15h00, na quinta-feira, a última sessão será a de encerramento do GAC, acho que o communiqué estará redigido e votado e aceito. E espero que seja assim e não ter que utilizar tempo suplementar para a redação do communiqué.

E também para aqueles que ficarem em Istambul essa tarde teremos a reunião geral anual e o reconhecimento para o líder da comunidade. Então, eu só queria mostrar para vocês, para que vocês tivessem uma visão geral de como será essa semana. Então, sem mais, passo a palavra ao Daniel Gluck, quem vai falar sobre algumas questões práticas.

DAN GLUCK:

Faz parte da equipe do GAC de apoio, fazendo o login com nome e sobrenome. Também podem delegar, (inint) [00:16:10]. A Júlia também vai enviar o calendário de convite com algumas atualizações.

É importante criar esse calendário e teremos uma atualização geopolítica na segunda-feira. O que é importante também no documento sobre logísticas. Depois, para aqueles que estiverem aqui, tem as mesas com microfones com membros e observadores no fundo, os observadores são bem-vindos também nos assentos do lado direito e esquerdo. E os assentos das primeiras fileiras estão reservados para alguns, por exemplo, os membros da diretoria e com alguns sinais de reservado para essas pessoas.

E por último, temos protocolos de saúde e segurança. Se quiserem podem utilizar máscaras, aplicando o distanciamento, etc. O que vocês quiserem. Então passo o microfone ao presidente do GAC.

NICO CABALLERO:

Obrigado, Daniel Gluck. Perguntas para ele? Ninguém levantou a mão. Vamos começar aqui de forma presencial. Eu sou Nico Caballero, eu sou do Paraguai. É um prazer estar aqui com vocês de novo. E aqui a minha esquerda e direita, eu peço que se apresentem aqui na mesa.

THIAGO DAL-TOE:

Obrigado, Nico. Bom dia, sou Tiago Dal-Toe, assessor do Ministério de ICT. Eu sou vice-presidente agora e eu estou também me candidatando para a reeleição como vice.

-
- ZEINA BOU HARB:** Bom dia à todos. Eu sou Zeina Bou Harb, representante do Líbano e atualmente vice do GAC.
- NIGEL HICKSON:** Bom dia. Eu também sou vice-presidente do GAC. Sou do governo do Reino Unido e sou representante aqui no GAC como vice-presidente e eu vou deixar também essa função. É muito bom ver aqui tantas pessoas, é fantástico. E ver novos membros do GAC para o fórum, para os novos membros que venham, consultem, falem com a gente.
- NICO CABALLERO:** Estamos falando sobre o café aqui da Turquia e também eu sei que aqui no fundo da sala há algumas (inint) [00:19:43] da Colômbia.
- CHRISTINE ARIDA:** Bom dia. Eu sou do governo do Egito, Christine Arida, da Autoridade das Telecomunicações. Represento o Egito no GAC e também sou vice-presidente. E de novo me candidatando como o Thiago. E eu não bebo café, bebo só chá.
- WANG LANG:** Bom dia, eu sou da China. Sou Wang Lang. Eu gostaria de agradecer o anfitrião por ter organizado essa fantástica reunião. É minha primeira vez aqui em Istambul, essa cidade histórica. Eu já tive essa primeira experiência histórica de provar o kebab turco, tão delicioso e acho que a ICANN 81 vai ser uma reunião histórica e frutífera. E é isso. Muito obrigada.
- NICO CABALLERO:** Obrigado, China. Obrigado aqui aos distintos vice-presidentes. Vamos começar aqui a direita com o meu amigo da Mauritânia aqui na sala.

-
- MOHAMED EL MOCTAR MOHAMEDINE: Fala o representante da Mauritânia e quem se apresenta.
- NIGEL CASSIMIRE: Eu sou Nigel Cassimire, da União das Telecomunicações do Caribe. E estou aqui apoiando os nossos 20 estados membros, os quais alguns representantes estão aqui presentes.
- ANA NEVES: Bom dia. Eu sou Ana Neves. Eu sou de Portugal. Eu represento, portanto, o meu país.
- JAKUB KUBAN: Bom dia, sou Jakub Kuban, da Eslováquia.
- FINN PETERSEN: Bom dia. Sou Finn Petersen da Dinamarca.
- RUDY NOLDE: Eu sou Rudy Nolde, representante da Alemanha. Quero agradecer também o anfitrião dessa reunião e espero também poder comparar o café germano turco, o kebab, aliás, não o café. Compará-lo com o original.
- GEMMA CAROLILLO: Bom dia. Sou Gemma Carolillo. Eu sou da Comissão Europeia, representante no GAC. É um prazer estar aqui. Obrigada aos anfitriões por essa calorosa recepção e esperamos ter uma reunião muito frutífera.
- MELINA STROUNGI: Oi. Eu sou Melina Stroungi, também da Comissão Europeia, faço parte do GAC e no grupo de dados e registro. É a primeira reunião presencial. Para mim é um prazer estar aqui.

MARTINA BARBERA: Eu sou Martina Barbera, da Comissão Europeia.

SAYSOMVANG SOUVANNAVONG: Eu sou Saysomvang Souvannavong, de Laos. Obrigado ao anfitrião, ao GAC e a ICANN.

KAREL DOUGLAS: Eu sou assessor no GAC de Trindade Tobago. É um prazer estar aqui nessa bela cidade. Muito obrigada.

JORGE CANCIO: Bom dia. Eu sou Jorge Cancio. Eu sou da Suíça. Eu sou o vínculo, a pessoa de contato da Suíça e o GAC e a GNSO também. E estou à disposição. Gostaria muito ainda de experimentar o café.

STÉPHANE BONDALLAZ: Eu represento a Suíça. O ponto suíça, do gTLD da Suíça.

LUCAS PRÊTRE: Bom dia. Sou Lucas Prêtre. Eu trabalho também para o governo suíço na seção das comunicações. Obrigado aos anfitriões.

ANA MALDONADO: Bom dia. Vou falar em espanhol, só queria avisar. Eu sou Ana Maldonado, representante da Espanha no comitê e é um prazer estar aqui. E eu gostaria de agradecer ao governo da Turquia e a ICANN org, a equipe de liderança, por fazer com que essa reunião seja possível. É um prazer estar aqui com você. Espero que tenhamos uma semana muito frutífera. Muito obrigada.

KRISTINA HAKOBYAN: Bom dia. Eu sou Kristina Hakobyan da Armenia, represento meu país e também sou a pessoa de contato com o At-Large e o GAC.

-
- HAZEM HAZZAH: Bom dia, meu nome é Hazem Hazzah, represento a Liga dos Estados Árabes.
- MANAL ISMAIL: Bom dia, meu nome é Manal Ismail, trabalho com o regulador egípcio e represento o Egito e agradeço o GAC e os anfitriões pela sua generosa recepção.
- DAVIDE COLUCCINI: Bom dia, meu nome é Davide Coluccini, represento o Estado da Cidade do Vaticano e é um prazer estar aqui.
- RENATA MIELLI: Bom dia, meu nome é Renata Mielli, sou representante do Brasil. É um prazer estar aqui na Turquia. Espero que tenhamos um excelente trabalho.
- VINICIUS WAGNER OLIVEIRA SANTOS: Bom dia, meu nome é Vinicius, também do Brasil, delegado do Comitê diretor do Brasil. GAC.
- NÃO IDENTIFICADO: Bom dia, sou do Brasil. É um prazer estar aqui.
- PHILIPPE KOUAME: Bom dia, meu nome é Philippe, representante do GAC da Costa do Marfim.
- DAVID BEDARD: Bom dia, meu nome é David Bedard, sou representante do Canadá. Agradeço ao anfitrião e é muito bom estar nessa bonita cidade.
- BO MARTINSSON: Bom dia, meu nome é Bo Martinsson, da Suécia.

KAZI MUSTAFIZUR RAHMAN: Bom dia, meu nome é Mustafizur, diretor-geral de Bangladesh, da Comissão de Telecomunicações, é um prazer estar aqui.

WAHKEEN MURRAY: Bom dia, meu nome é Joaquin Mori, representante do GAC da Jamaica.

SHELLEY-ANN CLARKE-HINDS: Bom dia, meu nome é Shelley-Ann Clarke-Hinds, representante de Trinidad e Tobago. É muito bom estar nessa bela cidade.

WENDY: Bom dia, Wendy, Ministra das Telecomunicações e Turismo do Suriname.

PEARL RISBERG: Bom dia, meu nome é Pearl Risberg, da equipe dos EUA, de administração da NTIA.

OWEN FLETCHER: Olá, sou Owen Fletcher, também da NTIA dos EUA. Agradeço à Turquia.

LYNN HAWES: Bom dia, meu nome é Lynn Hawes, da delegação dos EUA.

MARCO HOGEWONING: Bom dia, meu nome é Marco Hogewoning. Muito obrigado, agradeço ao anfitrião e parabéns pela recepção. Eu estou me candidatando para a função de vice-presidente do GAC.

MAAIKE VEENSTRA: Meu nome é Maaïke Veenstra, e recentemente comecei como Representante do governo holandês. Gostaria de aproveitar brevemente esta oportunidade para também agradecer à Equipe de Suporte da ICANN pela organização das reuniões preparatórias antes

deste encontro. Essas reuniões foram incrivelmente úteis para mim, como recém-chegada, e me fizeram sentir muito mais preparada para esta reunião. Muito obrigada.

VINCENT NGUNDI: Bom dia, meu nome é Vincent Ngundi, representante do GAC do Quênia.

IGNACIO VELASQUEZ: Bom dia, meu nome é Ignacio Velasquez, e eu sou do Paraguai como o Nico.

RUZAMRI RUWANDI: Bom dia, meu nome é Ruzamri Ruwandi, do GAC da Malásia.

JAN VANNIEUWENHUYSE: Bom dia. Meu nome é Jan van Vannieuwenhuyse. Sou o Representante do GAC para a Bélgica e gostaria também de agradecer ao governo turco por sediar a reunião. Além disso, quero parabenizá-lo, Nico, pela sua recondução como Presidente deste comitê.

VIACHESLAV EROKHIN: Bom dia, meu nome é Viacheslav Erokhin, eu sou representante da Federação Russa.

WAJDI GARALI: Bom dia, meu nome é Wajdi Garali, representante da Tunísia.

SHAOHONG WU: Bom dia. Meu nome é Shaohong Wu. Sou da República Popular da China e sou Representante do GAC. Trabalho no Ministério da Indústria e Tecnologia da Informação. Agradeço a Turquia por ter organizado esta reunião.

-
- IAN SHELDON: Bom dia, meu nome é Ian Sheldon, representante do GAC, sou do setor de infraestrutura. Agradeço a generosidade da Turquia por nos receber e desejo a todos uma reunião muito produtiva e eu também sou candidato a vice-presidente.
- INGRAM NIBLOCK: Olá, meu nome é Ingram Niblock, representante alternativo da Austrália.
- PETER MUJTABA: Olá, meu nome é Peter Mujtaba, da Organização de Telecomunicações da Commonwealth. E é a primeira vez que eu venho ao GAC, então me desculpe se eu me atrapalhar com as siglas.
- LEE: Olá. Meu nome é Lee. Sou do Vietnã e temos três pessoas participando desta reunião da ICANN. Desejo a todos muita saúde e felicidade. Espero que possamos obter informações úteis desta reunião da ICANN. Obrigado.
- RAINA SCHNEPFLEITNER: Bom dia, meu nome é Rainer Schnepfleitner, de Liechtenstein.
- ZINA BUMBALKOVA: Bom dia, meu nome é Zina Bumbalkova, da República Tcheca.
- MINA OGIHARA: Bom dia, meu nome é Mina Ogihara, eu sou representante do Japão, do Ministério da Telecomunicação.
- HAJIME ONGHA: Bom dia. Meu nome é Hajime Onga, do Ministério de Assuntos Internos e Comunicações do Japão. Esta é a minha primeira vez na ICANN e

também em Istambul, Turquia, então espero aproveitar e ter uma discussão produtiva. Muito obrigado.

AMOS TEO: Bom dia. Sou Amos Teo, de Singapura, e esta é minha primeira vez aqui no GAC, então gostaria de agradecer ao anfitrião e à ICANN por organizarem essa reunião. Obrigado.

SER PENG QUEH: Eu sou Ser Peng de Singapura. É bom voltar a me reunir com vocês presencialmente, já conheço várias pessoas aqui, agradeço ao anfitrião dessa linda cidade.

MARINA FIEGO EIRAS: Ministério das Relações Exteriores da Argentina. Eu sou representante da Argentina. É muito bom vê-los todos nesse lugar tão lindo. Agradeço a liderança do GAC. Eu tenho certeza de que vamos aproveitar muito essa reunião.

WEN-FONG TSEN: Olá a todos. Eu sou representante de Taipei.

CHENG-NAN CHIANG: Eu sou também representante de Taipei.

NÃO IDENTIFICADO: Eu sou também representante de Taipei.

KEN-YING TSENG: Bom dia. Meu nome é Ken-Ying. É um prazer e estou um pouco animado em reencontrar bons amigos e conhecer novos amigos aqui na reunião do GAC. Sou parte da Delegação de Taipei Chinês.

-
- KHALED ALTARHUNI:** Bom dia a todos. Meu nome é Khaled. Trabalho no regulador de TIC e sou o Representante do GAC da Líbia.
- LOURINO CHEMANE:** Bom dia. Meu nome é Lourino Chemane. Trabalho no regulador de TIC em Moçambique. Sou o Representante do GAC de Moçambique. Obrigado.
- GUO FENG:** Olá, bom dia. Meu nome é Guo Feng, da China. Muito feliz por estar aqui nesta cidade muito bonita e histórica. Também sou um dos candidatos concorrendo à Vice-Presidência desta rodada. Espero poder contar com seu apoio. Muito obrigado.
- TRACEY HAKSHAW:** Bom dia. Tracey Hakshaw, da União Postal Universal, Observador do GAC. Estou feliz por estar em Istambul. Agradeço ao país anfitrião.
- ANTOINE BARBRY:** Olá a todos. Antoine Barbry, represento a Organização Internacional da Francofonia. Obrigado.
- LEYLA GAMBAROVA:** Olá a todos. Sou Leyla, da Conformidade Contratual da ICANN. Bem-vindos à Turquia.
- NICO CABALLERO:** Parece que não temos mais Representantes do GAC. Podemos continuar por aqui, bem atrás de Taipei Chinês, logo atrás de Moçambique. Poderia, por favor, continuar? A linha bem antes de Moçambique. Todos tiveram a oportunidade de se identificar? Oh, desculpe. Desculpe, por favor, vá em frente.

-
- JANOS DRIENYOVSKI: Desculpe, Nico e a todos. Cheguei um pouco atrasado. Meu nome é Janos Drienyovszki, sou da Comissão Europeia. Também sou Co-Presidente do PSWG e estou ansioso pelas discussões durante este ICANN 81. Obrigado.
- NICO CABALLERO: Todos já se apresentaram?
- SAŠA KOVAČEVIĆ: Olá a todos. Meu nome é Saša Kovačević. Sou da Sérvia. É um prazer estar aqui em Istambul e espero por discussões produtivas sobre nossos objetivos compartilhados.
- EUNITER AMOLO: Bom dia a todos. Meu nome é Euniter Amolo. Sou Conselheira do GAC no Quênia. Obrigada.
- NICO CABALLERO: Todo mundo já falou?
- [INAUDÍVEL]: Olá, aqui é [inaudível] do Catar. Sou Representante do GAC do Catar.
- NICO CABALLERO: Então, obrigado a todos novamente. Muito obrigado por dedicarem um tempo para se apresentar. Sim, vejo mais alguém. Obrigado. Obrigado por dedicarem um tempo para se apresentar.
- DAN GLUCK: Nico, precisamos apresentar quem está online agora. Se alguém quiser se apresentar, levante a mão e podemos chamá-lo para se apresentar.
- JOSE A. LAY: Bom dia a todos. Meu nome é Jose Lay, representante do GAC de Timor-Leste. Estou participando remotamente. Obrigado.

-
- WALEED ALORINY: Bom dia a todos. Aqui é Waleed Aloriny, Representante do GAC da Arábia Saudita. Fico feliz em estar aqui com vocês novamente. Muito obrigado.
- DEOLINDO COSTA: Bom dia a todos. Sou de São Tomé e Príncipe. Meu nome é Deolindo Costa, representante do GAC de São Tomé e Príncipe. Obrigado.
- MISLAV HEBEL: Bom dia. Bom dia a todos. Meu nome é Mislav Hebel. Sou Representante do GAC da Croácia. Estou participando online de Zagreb e aguardo com expectativa nossa discussão de hoje e dos dias seguintes. Muito obrigado.
- BABAGANA DIGIMA: Bom dia a todos. Meu nome é Babagana Digima. Sou Representante do GAC pela Nigéria, trabalhando na Comissão de Comunicações da Nigéria. Muito obrigado, Nico, e obrigado à República da Turquia por esta oportunidade. Gostaria também de informar que muitos representantes nigerianos, membros da ICANN, não puderam vir devido a problemas com vistos. Estamos aguardando a aprovação dos vistos. Obrigado.
- JOSEPH NZANO: Obrigado. Meu nome é Joseph Nzano, apoio o Representante do GAC do Quênia, trabalhando para a Autoridade de Comunicações do Quênia, e estou organizando minha logística para chegar à sala de reuniões. Obrigado.

-
- IBISO KINGSLEY-GEORGE: Olá, a todos. Meu nome é Ibis Kingsley-George, Suplente do GAC da Nigéria. É um prazer participar online. Obrigado.
- RAPID SUN: Bom dia. Meu nome é Rapid Sun, do Ministério de [inaudível] das Telecomunicações, Representante do GAC do Camboja.
- CHRISTINA V. ABALOS-NAIG: Olá. Bom dia. Boa tarde. Boa noite. Eu sou Christina, Representante do GAC pelas Filipinas. Estou ansiosa para uma discussão produtiva nesta semana.
- ASHWIN SASONGKO SASTROSUBROTO: Meu nome é Ashwin Sasongko Sastrosubroto, do GAC da Indonésia, e gostaria de informar que três ou quatro funcionários do Ministério também estão em Istambul e participam da reunião do GAC. Obrigado.
- ELSIE YIN-KI CHU: Bom dia a todos. Sou Elsie Chu, Conselheira do Representante do GAC de Hong Kong, China. Obrigada.
- DRAVKO JUKIC: Bom dia a todos. Sou Dravko Jukic, representando a Croácia, na verdade, como Conselheiro do Representante do GAC. Obrigado.
- DAN GLUCK: E finalmente, vejo o Florin. Florin, você aparentemente está no mudo. Florin, você me escuta? Bem, parece que há algum problema com o microfone dele ou algo assim.

TOMONORI MIYAMOTO: Tomonori. Olá a todos. Sou Tomonori Miyamoto, do Ministério de [inaudível] das Telecomunicações do Japão. É um prazer estar com vocês.

NICO CABALLERO: Obrigado a todos por sua paciência. Esse (inint) [00:44:40] geral leva um tempo, mas é bom sempre a gente associar o rosto com o nome. E essa é uma tradição do GAC. Então, sem mais delongas, passamos. Ainda temos tempo? Vamos então passar para o Fabian para falar de destaques do GAC.

FABIEN BETREMIEUX: Esse slide mostra o que nós fazemos quando há espaço disponível.

ROB HOGGART: É apenas para destacar alguns destaques. Não só de mudanças na liderança, mas eu queria mostrar aqui 25 novos membros do GAC. Dando as boas-vindas para quem está aqui presencialmente ou de forma remota. Então nós estamos aqui na equipe de apoio para ajudá-los.

Quanto às saídas, há muita gente que está entrando, mas infelizmente perdemos membros porque foram promovidos, se aposentaram ou mudaram a sua carreira. E esses números são um pouco mais altos porque passamos por uma revisão bastante rigorosa dos registros dos membros. Então nós gostaríamos de agradecer. Geralmente temos 16 a 20 que mudam entre cada reunião.

Nós, então, damos as boas vindas aos que estão iniciando e agradecemos a participação dos que estão saindo. Você também me

pediu para incluir a lista dos candidatos a vice-presidente. E eu queria então dizer que as eleições estão abertas até terça-feira, às 23:59 UTC. Com isso eu passo a palavra para você, Nico.

NICO CABALLERO:

Obrigado, Rob. Acho que ficou claro para todos, mas se tiverem dúvidas ou comentários, falem com a gente, comigo ou com a equipe aqui no fundo da sala. O Rob, o Daniel. E de novo, muito obrigado aos candidatos para vice, Ian Sheldon da Austrália, Christine, Thiago, Santosh. E eles dedicam muito tempo. É um compromisso. Eles estão entrando agora aqui e eles têm compromisso, dedicando seu tempo no futuro. E acho que vai ser muito bom. E passo a palavra ao meu amigo Fabien Betremieux, quem vai aqui explicar um pouco como é esse processo de elaboração do communiqué.

FABIEN BETREMIEUX:

Temos aqui um resumo do processo completo aqui da redação do communiqué, que é o principal resultado escrito das reuniões do GAC, com informações sobre as suas perspectivas e postura. E esse processo de redação começa antes de cada reunião.

Já nas últimas duas semanas houve o e-mail do presidente do GAC convidando os membros para enviar textos possíveis e ideias possíveis e estamos atualmente no meio de todo esse processo entre receber propostas de redigir. Vamos ter as deliberações e vamos reconsiderar aqui o que está refletido no communiqué. Vamos falar sobre isso, sobre como fazer uma introdução, o processo. Depois, nos próximos dias, vamos ter as discussões e também a primeira oportunidade que

teremos para identificar quais são os assuntos a serem considerados no comunicado.

Em geral, durante a sessão plenária ou no final das sessões plenárias, comentam os líderes de cada assunto ou organizadores e apresentam sugestões e, uma vez que o texto do comunicado estiver redigido, for aceito, passaremos o período de 72 horas de revisão em que todo o Comitê é convidado para fazer comentários e oferecer feedback.

Essas 72 horas foram escolhidas justamente considerando as diferenças horárias dos diferentes membros, aqueles que estão participando de forma remota e isso para garantir que toda a comunidade tenha tempo suficiente para considerar o comunicado no final da redação. Na quinta-feira, vocês vão receber um e-mail com instruções detalhadas sobre o período de revisão.

Vamos falar sobre como trabalhamos, trabalhamos através do Google Docs, compartilhamos esse texto já nas últimas duas semanas. Já começamos a compartilhar esse texto. Por favor, não compartilhem o link no chat, não é um documento público ainda e vocês podem utilizar o link sim para fazerem edições no texto só. Haverá um prazo para fazer contribuições para o texto e depois teremos a fase de finalização do comunicado, em que talvez o presidente do GAC possa decidir encerrar a colaboração ao vivo do documento para garantir a preservação da estabilidade do texto. E, ao mesmo tempo, a equipe de apoio vai se dedicar à redação final do processo. Nico?

-
- NICO CABALLERO: Muito obrigado. Os representantes do GAC podem contribuir agora, de hoje até quarta-feira, em que devemos parar esse processo de contribuições por questões logísticas. Então, basicamente, quinta-feira vai ser o prazo para fazer as contribuições iniciais do texto. E depois, na tarde da quarta-feira e na quinta também aqui, a equipe, vamos fazer os ajustes finais. É importante que todos aqui levem em conta isso. Vamos unificar o texto para evitar que haja diferentes versões do mesmo documento. A equipe de apoio está aqui à disposição se houver necessidade em termos de pesquisa de textos anteriores e podem recorrer a gente para, durante todo esse processo de redação, podemos fornecer material de referências, rodapé, também referências quanto a precisão dos textos.
- CHRISTINE ARIDA: Eu queria mencionar sobre a questão do que é publicado no communiqué, o que entra no communiqué, já comentamos isso em Kigali e também entre sessões. E é importante que os novos membros do GAC saibam disso, que é uma questão de interesse, que talvez não seja coberta pelo (inint) [00:55:45], mas que, como membro do GAC talvez vocês queiram que seja incluída. Isso é algo que vocês podem fazer, sugerir.
- NICO CABALLERO: Obrigado.
- NIGEL HICKSON: O Communiqué para os novos membros é um documento importante, que a comunidade em geral realmente consulta esse documento e a diretoria também. Se vocês tiverem confundidos quando vocês lerem os diferentes cabeçalhos, os diferentes tópicos que são tratados aqui, é

importante que mencionem, porque isso pode melhorar a qualidade e sintam-se à vontade para consultar aqui com os vice-presidentes do GAC para comentar isso.

NICO CABALLERO:

Obrigado, Reino Unido. Ainda temos mais dois minutos antes de passar para este fantástico café turco.

E não sei se há alguma confusão sobre o Communiqué ou não, mas é uma coisa que não pode acontecer é que alguém repentinamente possa mencionar uma questão que ainda não foi discutida nas sessões do GAC esta semana, isso não vai ser incluído, porque é preciso considerar e ajustar as sugestões que vêm aqui da sala, mas isso não impede que ninguém faça sugestões ou contribuições que possam ser incluídos.

Mas só mencionar, é uma questão de procedimento, que contribuições de novos tópicos de último momento não serão incluídos. Então, perguntas, comentários? Não vejo nenhuma mão levantada, nem no chat. Senhores e senhoras, vice-presidente, vamos parar 30 minutos para o café e voltamos às 10:30. Obrigado.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]